



ACCORDO QUADRO DI COLLABORAZIONE TRA L'ISTITUTO ITALO LATINO-AMERICANO (IILA) E IL CONSIGLIO PER LA RICERCA IN AGRICOLTURA E L'ANALISI DELL'ECONOMIA AGRARIA (CREA)

Il Min. Plen. *Antonella Cavallari, Segretario Generale dell'Istituto Italo Latino-Americano (IILA)*, nominata nella Sessione Straordinaria del Consiglio dei Delegati dell'IILA del 6 febbraio 2020;

E

Il Prof. Carlo GAUDIO, *Presidente del Consiglio per la ricerca in agricoltura e l'analisi dell'economia agraria (CREA)*, nominato con Decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2020, per un quadriennio, in nome e in rappresentanza di questo;

PREMESSO

- I. Che l'IILA è un Organismo internazionale intergovernativo con sede in Roma fondato nel 1966. Ne sono membri l'Italia e le venti Repubbliche dell'America Latina (Argentina, Stato Plurinazionale di Bolivia, Brasile, Cile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, Messico, Nicaragua, Panama, Paraguay, Perù, Repubblica Dominicana, Uruguay e Repubblica Bolivariana del Venezuela) ai sensi della Convenzione Internazionale firmata il 1° giugno 1966 ed entrata in vigore l'11 dicembre dello stesso anno in seguito alla ratifica degli Stati Membri;
- II. Che l'IILA, nell'ambito delle sue funzioni istituzionali realizza progetti di cooperazione allo sviluppo - principalmente mediante fondi finanziati dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale (Italia) e della Commissione Europea - in settori distinti, tra i quali, il sostegno ai piccoli produttori agricoli anche attraverso tecnologia per agricoltura di precisione, il sostegno al sistema delle piccole e medie imprese italo-latino americane e la sicurezza alimentare, la sostenibilità delle filiere produttive;
- III. Che il CREA è un Ente nazionale di ricerca, con competenza scientifica generale nel settore agricolo, agroalimentare, agroindustriale, ittico, forestale, della nutrizione umana e degli alimenti, dello sviluppo rurale e dell'economia agraria, vigilato dal Ministero dell'agricoltura, della sovranità alimentare e delle foreste, e che entrambe le istituzioni sono interessate a collaborare reciprocamente, sostenendo la diffusione delle necessarie attività di cooperazione, ed ottenere una maggiore partecipazione e buon esito delle stesse.

- IV. Che per il raggiungimento dei propri scopi, il CREA, come previsto all'art. 2, comma 2 dello Statuto, può stipulare convenzioni, contratti ed accordi di collaborazione con amministrazioni, enti, istituti, associazioni ed altre persone giuridiche pubbliche o private, nazionali, estere o internazionali, nei limiti dell'ordinamento vigente.
- V. Che le Parti hanno stipulato un Accordo-quadro nel 2018 e che le stesse sono interessate a continuare la collaborazione nello svolgimento di programmi, progetti e attività di cooperazione nelle seguenti aree e nell'ambito di intervento di ciascuna istituzione: formazione di risorse umane, scienza, cultura e programmi regionali.

In considerazione di quanto sopra, le Parti, riconoscendo mutuamente la capacità e la competenza necessaria per sottoscrivere il presente atto, stipulano la presente Convenzione-Quadro di Collaborazione ed approvano le seguenti

CLAUSOLE

Prima

Il presente atto si configura come un Accordo-Quadro di collaborazione tra l'IIIA e il CREA nel campo della cooperazione scientifica, della formazione di risorse umane, della scienza, della cultura, del rafforzamento della coesione sociale e della crescita economica sostenibile, all'interno del più generale ambito di sostegno all'Agenda 2030 delle Nazioni Unite e relativi Obiettivi di Sviluppo.

Seconda

Le Parti potranno predisporre Piani Operativi, Accordi, Protocolli Specifici di Collaborazione e ogni qualsivoglia strumento sia reputato pertinente, mediante i quali verranno definite le azioni da intraprendere e, qualora si rendesse necessario, mezzi personali e materiali. Saranno tenute inoltre a definire gli impegni da assumere per ciascuna delle Parti.

I programmi e ogni altra attività svolta nell'ambito del presente Accordo saranno disciplinati sulla base dei regolamenti vigenti presso entrambe le Parti e dovranno essere approvati dalle stesse. Ciò varrà anche nel caso di iniziative il cui finanziamento sia, per proposta delle Parti, a carico di terzi.

Terza

Il presente Accordo-Quadro non prevede impegno economico alcuno da parte degli enti firmatari. Tali impegni saranno invece riportati nei protocolli *ad hoc* predisposti per le azioni congiunte.

Inoltre, in ciascuno dei suddetti protocolli *ad hoc* per lo svolgimento di attività di comune interesse realizzate nell'ambito del presente Accordo, saranno riportati i relativi impegni economici, così come gli obblighi e i diritti di ciascuna Parte.

Quarta

Nelle attività di diffusione e divulgazione delle iniziative svolte nell'ambito del presente Accordo, sarà indicata la partecipazione sia dell'ILIA che del CREA, con pari trattamento in termini di immagine e di visibilità.

Quinta

Il presente Accordo entrerà in vigore a far data dalla sottoscrizione da parte dei contraenti e avrà durata quinquennale. Potrà essere rinnovato per uguale periodo su esplicito consenso delle Parti.

Tuttavia, le Parti avranno la facoltà di recedere dandone comunicazione all'altra Parte con un preavviso di almeno sei mesi dalla data in cui si desidera recedere. Le azioni in corso dovranno in ogni caso essere portate a termine ai sensi di quanto stabilito dalla Convenzione o secondo le relative procedure di applicazione della stessa.

Sesta

Le eventuali controversie circa l'interpretazione, l'applicazione o qualsiasi altro aspetto relativo al presente Accordo e/o ad uno qualsiasi dei successivi accordi di attuazione del medesimo sarà definito in via amichevole. Nel caso in cui non fosse possibile raggiungere amichevolmente l'intesa, la controversia sarà risolta in conformità a quanto previsto all'articolo 13 dell'Accordo di sede tra il Governo della Repubblica italiana e l'ILIA del 12 ottobre 1999, integrato dallo scambio di lettere del 5 febbraio 2001 e ratificato con Legge n. 141 del 12 luglio 2005.

Per l'Istituto Italo Latino-Americano (ILIA)

Antonella Cavallari
Segretario Generale

**Per il Consiglio per la ricerca in
agricoltura e l'analisi dell'economia
agraria**

Carlo Gaudio
Presidente